

Data Analysis & Research

Where // Time Warner Inc., Master's Dissertation, Statistical and Marketing Research Coursework

Industry // Market experiments, sales projection models, sales cannibalization studies, regression analyses, research of magazine cover elements influence on sales, optimization of product allocation across the country (Time Warner, Inc.)

Academics // Quantitative and qualitative research on cultural differences between Russian and Spanish populations in Spain for Master's dissertation

Data // POS, Big Data on magazine sales, A. C. Nielsen household and Homescan, European Social Survey

Tools // S-Plus, SPSS, Advanced Excel

5 years

Entrepreneurship

MadSnail Travel C.B., Madrid, Spain // Co-Founder
www.madsnailtravel.com

IntermedPlus, Inc., New York, NY // Partner

Word-to-Word, Inc., New York, NY (paused) // Founder

Online Marketing & Advertising

Where // Google Inc., AdBirds, MadSnail Travel C.B., Word-to-Word Inc., Intermed Plus, Inc.

What // AdWords, AdSense, Google Analytics, Facebook and Twitter advertising, SEO

6 years

Education

Universidad de Alcalá de Henares // Master's Degree in Comunicación Intercultural, Interpretación y Traducción en los Servicios Públicos (2013)

New York University, L. Stern School of Business, New York, NY // Bachelors of Science, Finance and Marketing (2002)

Complementary Studies // Psychology, Translation, Spanish Language and Culture, Biology, Chemistry (details @ /mysite)

Achievements & Awards

Time Inc. Consumer Marketing Award for Excellence in Marketing: Brand Development and Inventory Management / MadSnail Travel 3 year consecutive growth of over 100% / Identified workflow blockages in business development project, provided solutions for improved internal best practices, increased team productivity at Google, Inc.

Intercultural Communication, Translation & Interpreting

Where // Google, Inc., AdBirds, Word-to-Word, Inc., Master @ Universidad de Alcalá de Henares

Services // Translation, Liaison interpreting, Simultaneous interpreting, Transcreation and localization

Specialization // Public services, Marketing and advertising, Legal, Travel and tourism

Languages // Russian (native), Ukrainian (native), English (fluent), Spanish (fluent)

Publications // Four published works among them one novel, websites, dissertation

Tools // SDL Trados, MemoQ, Google Translator Toolkit

Certificate // TESOL

Project Management & Operations

Where // AdBirds, MadSnail Travel C.B., Word-to-Word Inc., Intermed Plus, Inc.

What // Multilanguage localization projects / Google Analytics implementation projects with intercontinental collaboration of teams across two companies / Proposals, pitching materials, coordination and presentation to clients / Team Management and project lead / Management of technical teams like IT, SEO, Web development.

10 years

Chronology

Current // AdBirds, MadSnail Travel C.B., Freelance Interpreter & Translator

2012 – 2013 // Master's in Intercultural Communication, Translation, Interpreting @ Alcalá de Henares University

2012 – 2016 // Word-to-Word, Inc.

2013 // AdBirds, Amsterdam (remotely)

2011 – 2012 // Master's Studies in Pensamiento Español

2010 // MadSnail Travel C.B.

2008 – 2009 // Spanish Language and Culture Studies @ Complutense University, Madrid

2008 – 2009 // Google Inc., Dublin Ireland

2002 – 2008 // Time Warner Inc., NY, NY

2005 // Studies in Translation @ CUNY Hunter College

2004 // Studies in Psychology @ Columbia University, NY

1999 – 2002 // B.S Marketing and Finance @ NYU